

LITURGIEORDNUNG 2026

RED LITURGIJE KW/T 36 - 37



Katholische Kirche Kärnten
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA

Mit Jesus Christus den Menschen nahe sein
Z Jezusom Kristusom biti ljudem blizu

PFARRE ST. KANZIAN • ŽUPNIJA ŠKOCJAN

PFARRE STEIN IM JAUNTAL • ŽUPNIJA KAMEN V PODJUNI

Aktualisierte Fassung • Posodobljena verzija: 30.08.2026

Datum	Zeit, Ort • Čas, kraj	Messintentionen,... • Mašne intencije,...:
SO.- NE., 30.08.2026 22. Sonntag im Jahreskreis • 22. navadna nedelja	09:30 Uhr- uri: Pfarrkirche St. Kanzian • Farna cerkev Škocjan	Für die Pfarrgemeinde • Sv. maša za farane (52) + Johann Zippusch (51), + Thomas Sereinigg 30.T/D + Anton und Rosa Riegelnik (53)
DI. - TO., 01.09.2026	19:00 Uhr- uri: St. Pankratius Srejach • Sv. Pankracij Sreje	+ Jörg Schauer (4)
DO. - ČE., 03.09.2026 Hl. Gregor der Große • Sv. Gregor Veliki	19:00 Uhr- uri: St. Jakob Klopein • Sv. Jakob Klopinj	+ Hildegard Motschilnig (13)
FR. - PE., 04.09.2026	19:00 Uhr - uri: St. Lorenzen • Št. Lovrenc	Ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • Po namenu Herz-Jesu-Andacht • Pobožnost Srca Jezusovega
SA. - SO. 05.09.2026 Hl. Mutter Teresa von Kalkutta • Sv. mati Tereza	11:00 Uhr- uri: Pfarrkirche St. Kanzian • Farna cerkev Škocjan	Hl. Taufe • Sv. krst: Marie Christin Rigelnik, Leon Drobesch, Alisiya Köckinger-Volkova
	18:00 Uhr- uri: Friedhofs- Kirche Stein/ Sp. c. Kamen	+ Walter Sorger vlg. Marko (26)
SO.- NE., 06.09.2026 23. Sonntag im Jahreskreis • 23. navadna nedelja	09:30 Uhr- uri: Pfarrkirche St. Kanzian • Farna cerkev Škocjan	Für die Pfarrgemeinde • Sv. maša za farane + Johann Povoden vlg./ p.d. Jarz (55)
DI. - TO., 08.09.2026 Mariä Geburt • Marijino rojstvo	19:00 Uhr- uri: St. Pankratius Srejach • Sv. Pankracij Sreje	+ Janez in Sophie Šuklje (56)
MI. - SR., 09.09.2026 Hl. Petrus Claver • Sv. Peter Klaver	18:00 Uhr- uri: Friedhofs- kirche Stein/ Sp. c. Kamen	Ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • Po namenu
DO. - ČE., 10.09.2026 Hl. Gregor der Große • Sv. Gregor Veliki	19:00 Uhr- uri: St. Jakob Klopein • Sv. Jakob Klopinj	Ad mentem dantis • Im Sinne des Gebenden • Po namenu
FR. - PE., 11.09.2026	19:00 Uhr - uri: St. Lorenzen • Št. Lovrenc	+ Hans und Margarethe Ramusch JT/L (57) + Maurel und Pernjak++ (58), + Heidi Gitschtaler (59)
SA. - SO., 12.09.2026 Hlgst. Name Mariens • Marijino ime	19:00 Uhr - uri: St. Kanzian • Škocjan	Für die verstorbenen Klopeiner • Za rajne Klopinjčane (60)
SO.- NE., 13.09.2026 24. Sonntag im Jahreskreis • 24. navadna nedelja Einladung der Florianisänger Peratschitzen • Vabilo Florjanovih pevcev iz Peračija	09:30 Uhr - uri Pfarrkirche St. Kanzian • Farna cerkev Škocjan	Für die Pfarrgemeinde • Sv. maša za farane + Valentin Preinig GT/RD (61), + Wilhelm Quendler (17)
	11:30 Uhr- uri: Peratschitzen • Peračija	Segnung des erneuerten Vouk Bildstockes • Blagoslov Vovkovega križa
Beichtgelegenheit nach vorheriger	Vereinbarung.	Spovedna priložnost po dogovoru.

Ewiglicht St. Kanzian • Večna luč Škocjan: + Fam. Koschnigg, + Adelheid Krassnig; + Jörg Schauer; + Hildegard Motschilnig;; + Johann Povoden vlg./ p.d. Jarz; + Janez in Sophie Šuklje; Für die verstorbenen Klopeiner • Za rajne Klopinjčane; + Wilhelm Quendler

Ewiglicht Stein • Večna luč Kamen:

Messintentionen • Mašne intencije:

Bestellungen von Messintentionen (für Verstorbene, in besonderen Anliegen, ...) werden vor oder nach den Hl. Messen vom Mesner Herrn Michael Katschnig in St. Kanzian entgegengenommen. Eine Messintention kostet nach der geltenden Ordnung der beiden Pfarren 12,00 Euro. In den gleichen Anliegen kann auch ein Ewiglicht für 03,00 Euro bestellt werden. Die Messintention sowie das Ewiglicht werden jeweils in die aktuelle Liturgieordnung der beiden Pfarren aufgenommen und auf der Pfarrhomepage der beiden Pfarren veröffentlicht.

Mašne intencije lahko naročite pred in po sv. maši pri škocjanskem mežnarju Michaelu Katschnigu. Mašna intencija stane po ustaljeni navadi za obe fari 12,00 evrov, večna luč pa 3,00 evre. Red liturgije bo objavljen na škofijski domači strani obeh far.

Krankenkomunion im Pfarrgebiet • Obhajilo bolnikov na farnem območju:

Am ersten Freitag bzw. Samstag im Monat werden jeweils abwechselnd zwischen den Pfarren St. Kanzian und Stein im Jauntal die alten und kranken Menschen besucht, um ihnen die Krankenkomunion zu reichen. Einmal im Jahr wird auch die Krankensalbung gespendet. Einige haben sich schon gemeldet, weitere Anmeldungen werden vom Pfarrvorsteher MMag. Michael Golavčnik unter der Telefonnummer 0676/ 8772 7400 oder per E-Mail: michael.golavcnik@kath-pfarre-kaernten.at sowie persönlich entgegengenommen. *Farni predstojnik mmag. Miha Golavčnik bo z novim delovnim letom začel z obiskom bolnih in ostarelih, da jim bo „prinesel Kristusa“. Prosim, da mi sporočite po telefonu ali elektronskem sporočilu ter osebno, kje bi si to želeli. Nekateri so že izrazili svojo pripravljenost.*

Impressum: PGR St. Kanzian am Klopeiner See/ Škocjan; PGR Stein im Jauntal/ Kamen v Podjuni

Pfarrhomepage • domača stran: <https://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/C2933> (Pfarre St. Kanzian/ Škocjan)
<https://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/C2937> (Pfarre Stein im Jauntal/ Kamen v Podjuni)

Bildstocksegnung in Peratschitzen • Blagoslov križa v Peračiji

Einladung der Florianisänger • Vabilo Florjanovih pevcev

Die Florianisänger von Peratschitzen haben die Renovierung des sogenannten Vouk Kreuzes initiiert. Obmann Matthias Pinter hat den Kontakt mit dem zukünftigen Pfarrer der Pfarre St. Kanzian (ab 01.09.2026), Herrn MMag. Michael Golavčnik hergestellt, der diesen wunderschönen Bildstock am Sonntag, den 13.09.2026, um 11:30 Uhr segnen wird. Dazu sind alle herzlich eingeladen.



Zum Bildstock in Peratschitzen

In Peratschitzen (Gemeinde St. Kanzian am Klopeiner See, Kärnten) steht ein historischer, unter Denkmalschutz stehender barocker Bildstock (auch als Ortskapelle oder „Vouk Kreuz“ bekannt), der bereits im Jahr 1727 errichtet wurde.

- **Bauart:** Ein nach Westen geöffneter Breitpfeiler mit einem schindelgedeckten Kuppeldach, einer Laterne und einem Kugelknopf.
- **Besonderheiten:** Der Bildstock ist innen und außen bemalt und enthält im Nischengrund ein großes Kruzifix. Früher beherbergte er zwei lebensgroße Statuen (Hl. Johannes und Maria Magdalena) aus einer 1864 von der Drau überfluteten Filialkirche in St. Lorenzen.
- **Restaurierungen:** Das Kleindenkmal wurde im Laufe der Jahrzehnte mehrfach – wie 1940, 1992, 1994 und 1998 – liebevoll restauriert und vor dem Verfall bewahrt.

Bild: Hl. Laurentius im Bildstock von Peratschitzen • Slika: Sv. Lovrenc v Peračiji

Legende, Geschichte, Sage

Das Vouk Kreuz wurde 1727 erbaut. Laut Überlieferung fiel in diesem Jahr die ganze Ortschaft bis auf einen Besitz im unteren Teil des Dorfes den Flammen zum Opfer. Aus diesem unmittelbaren Anlass wurde dann von der Bevölkerung im Ort auf dem Hügel, wo zuvor auch schon ein Bildstock bestanden hatte, ein neuer errichtet.

Der Landwirt vulgo Paul, der damals von der Katastrophe verschont geblieben war, versprach zum Dank dafür, jedes Jahr eine Hl. Messe zu bezahlen. An jedem Florianitag (4. Mai) ging in den Jahren danach von diesem Kreuz eine Prozession zur nahen Filialkirche St. Marxen, wo die versprochene Hl. Messe gelesen wurde. Dieser Brauch war noch im 20. Jahrhundert aufrecht.

Der Brauch des Florianisingens

Das Florianisingen in Peratschitzen (Gemeinde St. Kanzian am Klopeiner See in Kärnten) ist ein traditioneller Brauch rund um den Gedenktag des Heiligen Florian am 4. Mai, der noch in einigen Ortschaften des Jauntales gepflegt wird.

- Der Ablauf: Am Vorabend des Florianitages (3. Mai) ziehen Sänger von Haus zu Haus.
- Das Lied: Sie singen das traditionelle Florianilied, um Haus und Hof den Segen zu bringen und vor Feuer sowie Unglück zu schützen.
- Die Gaben: Früher erhielten die Sänger Eier und Schmalz (aus denen traditionelle Florianischnitten gebacken wurden), heute gibt es oft kleine Spenden oder eine kleine Stärkung.
- Der Zweck: Neben der Pflege des alten Südkärntner Brauchtums wird oft auch für den guten Zweck gesammelt oder der Erhalt lokaler Kulturstätten unterstützt.

Vovkov križ v Peračiji

V Peračiji, na vzpetini nad nekdanjim poplavnim območjem Drave, stoji zanimivo baročno znamenje. Proti zahodu orientirani široki slop nosi s škodlami krito streho z laterno. Ta je pokrita s kupolasto streho, ki se končuje s kroglo in križem z žarki. Znamenje je zunaj in znotraj poslikano. Na zadnji steni niše stoji veliko razpelo. Dva kipa v naravni velikosti (sv. Janez Evangelist in Marija Magdalena), ki sta več desetletij stala v niši, sta bila iz l. 1864 potopljene cerkve sv. Lovrenca. Znamenje izvira iz leta 1727. Obnovljeno je bilo 1940, zadnjič 1992 (blagoslovil ga je župnik Mirko Isop).

Legenda, zgodovina, pravljica

Vovkov križ so postavili 1727, ko je po izročilu pogorel cel kraj razen ene hiše v spodnjem delu, in to na mestu, kjer je že prej stalo znamenje. Gospodar p. d. Pavel, ki mu je katastrofa takrat prizanesla, se je zavezal, da bo v zahvalo vsako leto plačal sv. mašo. Tako je na Florijanovo (4.5.) v letih po tem šla procesija od tega znamenja do farne cerkve Šmarkež, kjer se je brala zaobljubljena sv. maša. Ta navada je bila živa še v 20. stoletju.